

**Zapytanie ofertowe nr 3/EACN/2019
w dniu 05.12.2019 r.
na usługę tłumaczenia pisemnego zwykłego
dokumentacji opracowanej w ramach projektu EACN**

I. NAZWA ORAZ ADRES ZAMAWIAJĄCEGO:

Katowicka Specjalna Strefa Ekonomiczna S.A.

ul. Wojewódzka 42,

40-026 Katowice

II. POSTĘPOWANIA OGÓLNE:

Zgodnie z zasadami konkurencyjności zamawiający zwraca się z prośbą o przedstawienie oferty cenowej na usługę tłumaczenia pisemnego zwykłego (z j. angielskiego na j. polski) dokumentacji opracowanej w ramach projektu EACN.

III. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA:

Zamówienie dotyczy wykonania usługi tłumaczenia zwykłego pisemnego z języka angielskiego na język polski.

Przedmiotem tłumaczenia będą 2 dokumenty opracowane w ramach projektu EACN:

1. EACN Strategy including Partnership Agreement, Cluster Collaboration Opportunities, EACN Roadmap and Marketing Plan
2. Drivers and motivators for industrial modernization in the Automotive Industry

Dokumenty będące przedmiotem tłumaczenia stanowią załącznik do zapytania ofertowego.

Wykonawca dostarczy przetłumaczony tekst Zamawiającemu w formie elektronicznej na adres biuro@silesia-automotive.pl z tytułem korespondencji: *EACN tłumaczenie do zapytania nr 3/EACN/2019*. Przedmiot usługi powinien być dostarczony jako edytowalny dokument MS Word, w formacie *.docx lub *.doc. Przetłumaczony dokument powinien być sformatowany zgodnie z dokumentem źródłowym.

IV. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Termin wykonania 14 dni roboczych od wystawienia zlecenia.

V. OFERTA POWINNA ZAWIERAĆ:

- Wycenę wykonania całej usługi tłumaczenia (zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia) podanej w PLN brutto;
- życiorys tłumacza/tłumaczy, któremu/którym Wykonawca powierzy wykonywanie zlecenia wraz ze wskazaniem odpowiedniego wykształcenia (np. tytuł magistra filologii angielskiej);
- potwierdzenie minimum 5 letniego doświadczenia w wykonywaniu tłumaczeń pisemnych;
- minimum dwie referencje potwierdzające wykonanie tłumaczenia w tematyce techniczno-przemysłowej i zarządzania/strategii.

VI. SKŁADANIE OFERT:

1. Ofertę cenową należy złożyć na formularzu oferty (podpisany skan załącznik nr 1) drogą mailową na adres: biuro@silesia-automotive.pl do dnia 13.12.2019 do godziny 16:00.
2. Oferent jest związany ofertą 14 dni od daty wyznaczonej na złożenie ofert w przedmiotowym postępowaniu.

VII. SPOSÓB POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI

Osobą uprawnioną do bezpośredniego kontaktowania się z Wykonawcami ze strony Zamawiającego jest:

- Łukasz Górecki, tel. 514 035 836, e-mail: lgorecki@ksse.com.pl
- Ewa Dudzic-Widera, tel. 502 386 287, e-mail: edudzic@ksse.com.pl

VIII. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU I KRYTERIA OCENY OFERT:

Warunkiem udziału w postępowaniu jest udokumentowanie minimum 5 letniego doświadczenia w wykonywaniu tłumaczeń pisemnych.

Kryterium oceny ofert jest cena – waga 100%.

Za ofertę najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, zawierająca najniższą kwotę brutto za kompletne wykonanie przedmiotu zamówienia, przy spełnieniu wymagań formalnych zawartych w zapytaniu.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do rozpatrywania jedynie ofert złożonych w komplecie z wszystkimi wymaganymi załącznikami i podpisami.

IX. WYNIK POSTĘPOWANIA:

O wyborze oferty zamawiający powiadomi na stronie internetowej www.ksse.com.pl

X. Termin płatności

Do 14 dni po wykonaniu usługi na podstawie zatwierdzonego przez Zamawiającego protokołu odbioru i wystawionej przez Wykonawcę faktury.

XI. Katowicka Specjalna Strefa Ekonomiczna w Katowicach zastrzega sobie prawo zmiany zapytania i warunków, a także odwołania zapytania w każdym czasie bez podania przyczyny oraz zamknięcia postępowania bez wybrania którejkolwiek z ofert.

XII. LISTA ZAŁĄCZNIKÓW:

1. Załącznik nr 1 – Formularz ofertowy
2. Załącznik nr 2 – Wzór zlecenia